

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH - wzór

Zawarta w dniu ..... 2018 roku pomiędzy:

Gminą Koluszki z siedzibą w 95-040 Koluszki, ul. 11 Listopada 65, któremu przyznany został numer NIP: 728-24-71-753,

reprezentowaną przez:

Burmistrza Koluszek – Waldemara Chałata

zwanym dalej „**Powierzającym**”,

a

.....  
reprezentowanym przez:

.....  
zwaną dalej „**Procesorem**”,

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**” lub każda z osobna „**Stroną**”.

### §1 Definicje

1. Ilekroć w niniejszej umowie o powierzeniu przetwarzania danych osobowych mowa o:
  1. **administratorze danych** – rozumie się przez to osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych,
  2. **danych osobowych** – rozumie się przez to wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej,
  3. **osobie trzeciej** - rozumie się przez to każdą osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który nie posiada upoważnienia do przetwarzania danych osobowych objętych Umową.
  4. **podwykonawcy** - rozumie się przez to podmiot, któremu Procesor powierzył dane osobowe określone niniejszą Umową do dalszego przetwarzania,
  5. **przetwarzaniu danych** – oznacza operacje lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, takie jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowane, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnienie lub innego rodzaju udostępnienie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczenie, usuwanie lub niszczenie oraz inne formy przetwarzania w rozumieniu RODO.

6. **systemie informatycznym** – rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń, programów, procedur przetwarzania informacji i narzędzi programowych zastosowanych w celu przetwarzania danych,
7. **umowie** – rozumie się przez to niniejszą Umowę o powierzeniu przetwarzania danych osobowych,
8. **umowie o współpracy** – rozumie się przez to umowę o której mowa w §2 Umowy, w związku z wykonaniem której następuje powierzenie przetwarzania danych osobowych,
9. **usuwaniu danych** – rozumie się przez to zniszczenie danych osobowych lub taką ich modyfikację, która nie pozwoli na ustalenie tożsamości osoby, której dane dotyczą,
10. **zabezpieczeniu danych w systemie informatycznym** – rozumie się przez to wdrożenie i eksploatację stosownych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych przed ich nieuprawnionym przetwarzaniem,
11. **zbiorze danych** - rozumie się przez to każdy posiadający strukturę zestaw danych o charakterze osobowym, dostępnych według określonych kryteriów, niezależnie od tego, czy zestaw ten jest rozproszony lub podzielony funkcjonalnie.
12. **RODO** - oznacza rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

## **§2 Oświadczenia Stron**

1. Powierający oświadcza, iż jest administratorem danych stanowiących przedmiot niniejszej Umowy oraz jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierza je Procesorowi,
2. Procesor oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z RODO oraz innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego,
3. Procesor oświadcza, że posiada wymagane w art. 28 ust. 1 RODO środki techniczne i organizacyjne, mające na celu zapewnienie zgodności przetwarzania danych osobowych z przepisami RODO.
4. Każda Strona oświadcza, że została prawidłowo ustanowiona i istnieje zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, a także posiada wszelkie wymagane uprawnienia prawne i korporacyjne oraz prawo do zawarcia niniejszej Umowy i wykonywania zobowiązań z niej wynikających.

## **§3 Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem Umowy jest powierzenie Procesorowi przez Powierającego przetwarzania danych osobowych, w związku z realizacją *umowy Nr .....* na zadanie pn. „*Likwidacja wyrobów zawierających azbest* w Gminie Koluszki w 2018 r.”

- Powierający powierza Procesorowi, w trybie art. 28 Rozporządzenia o ochronie danych osobowych, przetwarzanie danych osobowych (zwanego w dalszej części „RODO”), a Procesor zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i niniejszą Umową.
2. Procesor zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszej Umowie oraz Umowie o współpracy, a także zgodnie z RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą.

#### **§4 Zakres przetwarzania danych osobowych**

Zakres przetwarzanych danych osobowych obejmuje dane osobowe ze zbiorów: osoby, które złożyły wnioski o dofinansowanie do usunięcia wyrobów zawierających azbest w ramach zadania: „Likwidacja wyrobów zawierających azbest na terenie Gminy Koluszki w 2018 r. tj. nazwiska i imiona, adres zamieszkania oraz numer telefonu, do których dostęp Procesora jest niezbędny do wykonania Umowy o współpracy.

#### **§5 Cel przetwarzania danych osobowych**

Powierzone przez Powierającego dane osobowe będą przetwarzane przez Procesor wyłącznie w celu wykonania zawartej pomiędzy Stronami Umowy o współpracy.

#### **§6 Sposób wykonania Umowy**

1. Procesor oświadcza, że będzie realizował przetwarzanie danych na warunkach i zgodnie z treścią przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2001 o ochronie baz danych (Dz. U. z 2001r. nr 128, poz. 1402 z późn. zm.), rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE oraz ustawy o ochronie danych osobowych.
2. Procesor oświadcza, że dane osobowe, o których mowa w § 3 niniejszej Umowy są zabezpieczone przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem RODO oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
3. Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej umowy będą ze sobą ściśle współpracować za pośrednictwem ..... lub np. Inspektora Ochrony Danych, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej Umowy.
4. Do wykonywania zobowiązań wynikających z postanowień niniejszej Umowy mogą być dopuszczone wyłącznie osoby posiadające stosowne upoważnienie oraz przeszkolone przez Procesora.
5. Procesor zobowiąże na piśmie swoich pracowników upoważnionych do przetwarzania danych do zachowania w tajemnicy tych danych, również po ustaniu zatrudnienia.

## **§7 Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Procesor może powierzyć dane osobowe określone w §3 niniejszej umowy do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji czynności związanych z wykonaniem Umowy o współpracy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Powierzającego.
2. Procesor ponosi odpowiedzialność przy dochowaniu należytej staranności w doborze podmiotu, któremu powierzył dane, o których mowa w §3 Umowy do dalszego przetwarzania, w szczególności poprzez ustalenie czy podwykonawca spełnia te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Procesor na mocy niniejszej Umowy oraz przepisów prawa powszechnie obowiązujących.
3. Procesor ponosi odpowiedzialność przy dochowaniu należytej staranności w doborze podmiotu, któremu powierzył dane, o których mowa w §3 Umowy do dalszego przetwarzania, w szczególności poprzez ustalenie czy podwykonawca spełnia te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Procesor na mocy niniejszej Umowy oraz przepisów prawa powszechnie obowiązujących.
4. Procesor ponosi pełną odpowiedzialność wobec Powierzającego za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## **§8 Zasada zachowania poufności**

Procesor gwarantuje, że osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych będą zobowiązane do zachowania tajemnicy na podstawie umowy lub będą podlegały podobnemu obowiązkowi wynikającemu z mocy prawa.

## **§9 Prawo kontroli**

1. Powierzającemu przysługuje, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h RODO, prawo kontroli czy środki zastosowane przez Procesor przy przetwarzaniu, zabezpieczaniu lub niszczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia niniejszej Umowy,
2. Powierzający zobowiązuje się do realizowania prawa kontroli w godzinach pracy Procesora. Informacja o planowanej kontroli zostanie przekazana Procesorowi z co najmniej 24-godzinnym wyprzedzeniem.
3. Procesor zobowiązany jest udzielać Powierzającemu, na jego pisemny wniosek, wszelkich informacji niezbędnych do wykazania przez Powierzającego wywiązywania się ze wszystkich obowiązków określonych w RODO.
4. Procesor zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Powierzającego, nie dłuższym jednak niż ..... dni. (\*Powierzający ustala termin w sposób dowolny)
5. Procesor udostępnia Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez niego obowiązków nałożonych zgodnie z art. 28 RODO.
6. Procesor zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Powierzającego o:

- A. każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia Powierzającego wynika z przepisów prawa, a szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienia poufności wszczętego dochodzenia,
  - B. każdym nieupoważnionym dostępie do danych osobowych,
  - C. każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących go danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez Powierzającego.
7. Procesor zobowiązany jest, bez zbędnej zwłoki, powiadomić Powierzającego o wszelkich skargach, pismach, kontrolach organu nadzoru, postępowaniach sądowych i administracyjnych pozostających w związku z powierzonymi danymi osobowymi oraz udostępnić Powierzającemu wszelką dokumentację z tym związaną.

## **§10 Wynagrodzenie**

Strony postanawiają, że wynagrodzenie za Powierzenie przetwarzania danych osobowych przewidziane niniejszą Umową zostało skalkulowane w ramach wynagrodzenia wynikającego z umowy o współpracy.

## **§11 Odpowiedzialność Procesora oraz kary umowne**

1. Procesor jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobom trzecim. W takim przypadku Powierzający jest uprawniony do nałożenia kary umownej w wysokości .....zł (słownie: ..... złotych). Kara będzie należna Powierzającemu bez konieczności wykazywania wysokości poniesionej szkody przez Powierzającego.
2. W przypadku nałożenia na Powierzającego prawomocnej kary, zgodnie z RODO w związku z niezgodnym z prawem przetwarzaniem danych osobowych przez Procesora, Procesor poniesie wobec Powierzającego odpowiedzialność w wysokości 100% kary nałożonej na Powierzającego.

## **§12 Usunięcie danych osobowych**

1. Strony ustalają, że po zakończeniu Umowy, Procesor niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 30 (trzydzieści) dni usunie wszystkie dane osobowe powierzone przez Przetwarzającego, wraz z ich istniejącymi kopiami oraz wszelkimi informacjami, które mogłyby posłużyć do odtworzenia w całości bądź w części powierzonych danych osobowych.
2. Punkt 1 powyżej nie ma on zastosowania wyłącznie w sytuacji, gdy prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego przewiduje wymóg przechowywania danych osobowych przez Procesor.

## **§13 Czas trwania i wypowiedzenie Umowy**

1. Umowa niniejsza zawarta jest na czas określony. Czas trwania Umowy kończy się z chwilą wykonania czynności wynikających z Umowy o współpracy bądź w sytuacji wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej Umowy lub Umowy o współpracy.

2. Powierzający ma prawo wypowiedzieć Umowę, gdy Procesor:
  1. wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową,
  2. powierzył wykonanie Umowy osobie trzeciej bez zgody Powierzającego,
  3. nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych w określonym przez Przetwarzającego terminie,
  4. zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia Umowy, a w szczególności wymagań określonych w§ 5 ust. 1 i 2.
3. Wypowiedzenie Umowy przez Powierzającego nie zwalnia Procesora od zapłaty ewentualnej kary umownej i odszkodowania.
4. Jeżeli jedna ze Stron rażąco narusza zobowiązania wynikające z Umowy, druga Strona może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym oraz żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia.

#### **§14 Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy zastosowanie będą mieć przepisy Ustawy, Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (Dz. U. z 1964 r. nr 16 poz. 93 z późn zm.), a także rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE
2. Wszelkie zmiany, uzupełnienia lub rozwiązanie niniejszej Umowy powinny być sporządzone na piśmie i podpisane przez należycie upoważnionych przedstawicieli Stron pod rygorem nieważności.
3. Strony zgodnie oświadczają, iż w przypadku sporów powstałych na tle realizacji Umowy dążyć będą do polubownego ich załatwienia. W przypadku, gdy nie dojdzie do załatwienia sporu w powyższy sposób, właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Powierzającego.
4. W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień Umowy jest lub okaże się niezgodne z prawem, zostanie uznane za nieważne lub niemogące znaleźć zastosowania. Taka nieważność, niezgodność z prawem czy brak możliwości zastosowania postanowienia Umowy nie ma wpływu na pozostałe postanowienia Umowy, które zachowują swoją moc i winny być stosowane. Postanowienia nieważne winny być zastąpione przez nowe, zgodne z prawem, przy czym, nowa regulacja, w możliwie najszerszym zakresie winna oddawać pierwotnie założenia oraz cele zastępowanego postanowienia.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

---

Powierzający

---

Procesor

**ZAŁĄCZNIK NR 1 DO UMOWY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH  
OSOBYCH**

Lista osób upoważnionych do dostępu do danych:

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

7.....

8.....

9.....

10.....